

# POLARIS

since 1995



## PMR 0304R wet&dry PRO 5 blades

Руководство по эксплуатации / Гарантия

Manual instruction / Guarantee



### Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор продукции, выпускаемой под торговой маркой **POLARIS**.

Наши изделия разработаны в соответствии с высокими требованиями качества, функциональности и дизайна. Мы уверены, что Вы будете довольны приобретением нового изделия от нашей фирмы.

**Внимание!** Перед началом эксплуатации прибора внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию прибора и уходу за ним.

Сохраните руководство вместе с гарантийным талоном, кассовым чеком, по возможности, картонной коробкой и упаковочным материалом.

**Обратите внимание!** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между руководством и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

# СОДЕРЖАНИЕ

1	Общая информация	4
2	Общие указания по безопасности	4
3	Специальные указания по безопасности данного прибора	6
4	Описание прибора	6
5	Комплектация	7
6	Эксплуатация прибора	7
7	Чистка и уход	10
8	Хранение	11
9	Транспортировка	11
10	Реализация	11
11	Требования по утилизации	11
12	Поиск и устранение неисправностей	12
13	Технические характеристики	12
14	Информация о сертификации	13
15	Гарантийные обязательства	14

# 1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Настоящее руководство по эксплуатации предназначено для ознакомления с техническими данными, устройством, правилами эксплуатации и хранения электрической бритвы, модель POLARIS PMR 0304R *wet&dry PRO 5 blades* (далее по тексту –прибор).



## ВНИМАНИЕ!

Во избежание риска пожара, поражения электрическим током или получения травмы при использовании вашего прибора, а также его поломки, строго соблюдайте основные меры предосторожности при работе с данным прибором, а также общие указания по безопасности при работе с электрической бытовой техникой.

# 2. ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

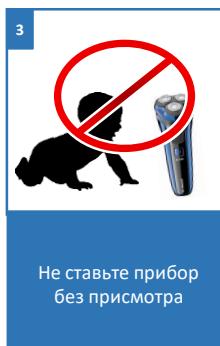
- Прибор предназначен исключительно для использования в быту, и только по прямому назначению.
- Перед началом использования этого прибора внимательно прочитайте руководство по эксплуатации.
- Каждый раз перед включением прибора осмотрите его. При наличии повреждений прибора, шнура и адаптера для зарядки – ни в коем случае не включайте прибор в розетку.
- Прибор, шнур и адаптер должны храниться так, чтобы они не попадали под воздействие жары, прямых солнечных лучей и влаги.
- Не оставляйте работающий прибор без надзора! Если Вы не пользуетесь больше прибором, то всегда выключайте его.
- Включайте прибор только в источник переменного тока (~). Перед включением убедитесь, что прибор рассчитан на напряжение, используемое в сети.
- Не пользуйтесь нестандартными источниками питания или устройствами подключения.



Не подвергайте  
прибор  
экстремальным  
внешним  
воздействиям



Защищайте прибор  
от любых ударов



Не ставьте прибор  
без присмотра



Ни в коем случае во  
время зарядки не  
погружайте прибор  
в воду или другие  
жидкости

- Данный прибор не предназначен для использования людьми (включая детей), у которых есть физические, нервные или психические отклонения или недостаток опыта и знаний, за исключением случаев, когда за такими лицами осуществляется надзор или проводится их инструктирование относительно использования данного прибора лицом, отвечающим за их безопасность. Необходимо осуществлять надзор за детьми с целью недопущения их игр с прибором.



**Внимание!** Не осуществляйте зарядку прибора вблизи ванн, раковин или других емкостей, заполненных водой.

**Внимание!** Не используйте прибор в непосредственной близости от емкостей, заполненных водой (бассейны, ванны, раковины или др.)

- Ни в коем случае во время зарядки не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- При использовании прибора в ванной комнате не пользуйтесь сетевым шнуром, так как близость воды представляет опасность при использовании сетевых электроприборов
- Любое ошибочное включение лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- Перед включением прибора в сеть убедитесь, что он находится в выключенном состоянии.
- Использование дополнительных аксессуаров, не входящих в комплектацию, лишает Вас права на гарантийное обслуживание.
- Не следует использовать прибор после падения, если имеются видимые признаки повреждения. Перед использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Замену шнура и адаптера для зарядки можно производить только на аналогичный оригинальный комплект от такой же модели, проконсультируйтесь у квалифицированных специалистов - сотрудников сервисного центра. Неквалифицированный ремонт представляет прямую опасность для пользователя.
- Не производите ремонт прибора самостоятельно. Ремонт должен производиться только квалифицированными специалистами сервисного центра.
- Для ремонта прибора могут быть использованы только оригинальные запасные части.
- После окончания срока службы не выбрасывайте прибор вместе с бытовыми отходами. Передайте его в специализированный пункт для дальнейшей утилизации.. Этим Вы поможете защитить окружающую среду.
- Использованные аккумуляторные батареи не выбрасывайте с бытовым мусором. Не бросайте батареи в огонь, так как они могут взрываться. Использованные аккумуляторные батареи должны быть утилизированы. В данном приборе батарея не съёмная, поэтому требование относится ко всему прибору целиком.

**Внимание!**

При возникновении неисправностей любого характера обращайтесь в Авторизованный сервисный центр POLARIS.



## 3. СПЕЦИАЛЬНЫЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ ДАННОГО ПРИБОРА

- В случае падения прибора в воду, немедленно отключите его от сети. При этом ни в коем случае не опускайте руки в воду. Перед повторным использованием прибор должен быть проверен квалифицированным специалистом.
- Никогда не используйте прибор с повреждёнными головками.
- Для снятия бреющих головок не применяйте отвертку и другой инструмент.
- Храните прибор в сухом месте вдали от обогревательных приборов и прямых солнечных лучей.
- Берегите от попадания воды на корпус бритвы.
- Не допускайте перезаряда аккумуляторов прибора (время зарядки 8 часов).
- По окончании эксплуатации, при установке или снятии насадок, чистке или поломке прибора всегда отключайте его от сети.

## 4. ОПИСАНИЕ ПРИБОРА



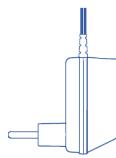
## 5. КОМПЛЕКТАЦИЯ



Прибор



Щеточка для чистки



Адаптер питания для зарядки



Руководство по эксплуатации / Гарантийный талон

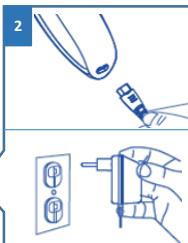
## 6. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ПРИБОРА

### ЗАРЯДКА

- Зарядка бритвы осуществляется при температуре окружающего воздуха 5-35°C.
- Убедитесь, что прибор выключен.
- Подсоедините шнур к прибору и вставьте вилку в электрическую розетку. По окончании зарядки выньте вилку из электрической розетки и отсоедините шнур от прибора. Индикатор заряда на приборе покажет начало зарядки (индикатор горит синим цветом). При полной зарядке индикатор будет гореть зеленым цветом.
- Прибор может функционировать в аккумуляторном режиме энергопотребления (от встроенной батареи), при этом индикатор горит синим цветом.
- Шнур и адаптер зарядки используются исключительно для зарядки встроенной в бритвы батареи



При подключении к убедитесь, что параметры соответствуют



Подсоедините шнур к прибору и вставьте вилку в электрическую розетку



Индикатор заряда на приборе покажет начало зарядки



Индикатор горит синим цветом - зарядка

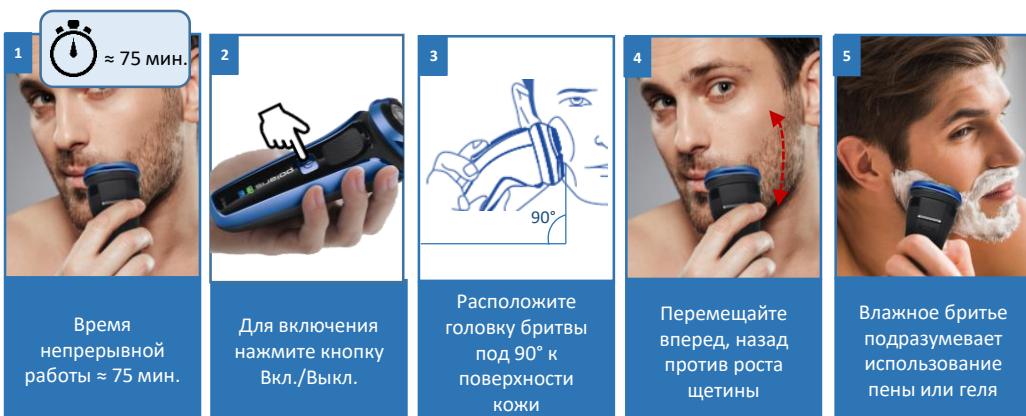
# БРИТЬЕ

- Время непрерывной работы прибора, при полной зарядке аккумулятора, 75 минут.
- Для включения прибора нажмите кнопку Вкл./Выкл.
- Расположите головку бритвы под 90° к поверхности кожи и перемещайте её вперед, назад в направлении противоположном росту щетины.
- Выбирайте наиболее предпочтительный способ бритья WET & DRY shaving:
  - По сухой коже для достижения более гладкого результата. Воспользуйтесь кремом после бритья, чтобы исключить раздражение.
  - Влажное бритье подразумевает использование пены или геля для увлажнения кожи и снижения трения. Промойте бритвенные головки после использования под проточной водой. \*



\* Для моделей бритв, работающих от сети и от аккумулятора, влажный метод бритья допустим только при автономном режиме работы (без подключения прибора к питанию электрической сети)!

- Бритьё шеи производится аналогичным образом.
- По окончании использования прибора выключите его, нажав переключатель Вкл./Выкл.
- На металлическую насадку наденьте пыленепроницаемый колпачок.



## Внимание!



Если при заряженном аккумуляторе при включении устройства не начинается вращение режущих ножей, следует немедленно выключить бритву и проверить правильность сборки узла роторов.

Если он собран правильно и элементы узла не имеют повреждений, необходимо обратиться в сервисный центр для ремонта

# ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ТРИММЕРА

- Выдвиньте триммер и установите его в вертикальное положение.
- Произведите подравнивание по направлению роста волос, направляя триммер перпендикулярно к поверхности кожи.
- После использования триммера, очистите его с помощью специальной щеточки



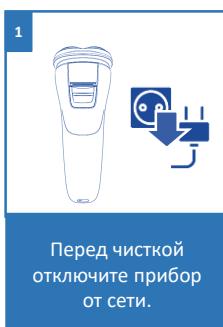
# ЗАМЕНА БРЕЮЩИХ ГОЛОВОК

- Бреющие головки с ножами являются комплектующими, подверженными естественному износу и не подпадающими под действие гарантии.
- Для эффективного бритья рекомендуется менять бреющие головки с ножами каждые 2 года или по мере их естественного износа.
- Используйте только оригинальные запчасти.
- Процесс замены описан и проиллюстрирован в разделе «Чистка и Уход».



## 7. ЧИСТКА И УХОД

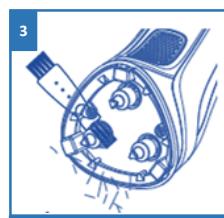
- Регулярная чистка гарантирует эффективную работу бритвы.
- Чистку рекомендуется производить еженедельно.
- Перед чисткой отключите прибор от сети.
- Потяните вверх и отсоедините бреющий модуль.
- Бреющие головки прочищайте кисточкой, входящей в комплект. Тщательно прочистите полость бритвы.
- Промойте полость бритвы струей воды.
- Бреющие головки рекомендуется чистить после каждого 30 использований.
- Отсоедините фиксирующую рамку, повернув фиксатор против часовой стрелки. (7, 8)
- Выдвиньте по очереди бритвенные ножи. (Не рекомендуется менять бритвенные ножи местами в процессе последующей сборки). (9, 10)
- Прочистите ножи и сеточки кисточкой. При необходимости прочистите бреющие головки и триммер спиртосодержащими жидкостями и смажьте их швейным маслом



Перед чисткой  
отключите прибор  
от сети.



Потяните вверх и  
отсоедините  
бреющий модуль



Бреющие головки  
прочищайте  
кисточкой



Прочистите  
бреющий модуль



Промойте  
бреющий модуль  
под  
струей воды



Промойте полость  
бритвы струей  
воды



Для отсоединения  
рамки поверните  
фиксатор против  
часовой стрелки



Фиксирующая  
рамка отсоединенна



Выдвиньте по  
очереди  
бритвенные ножи



Не меняйте ножи  
местами после  
сборки

## 8. ХРАНЕНИЕ

Электроприборы хранятся в закрытом сухом и чистом помещении при температуре окружающего воздуха не выше плюс 40°C с относительной влажностью не выше 70% и отсутствии в окружающей среде пыли, кислотных и других паров, отрицательно влияющих на материалы электроприборов.

## 9. ТРАНСПОРТИРОВКА

- Электроприборы транспортируют всеми видами транспорта в соответствии с правилами перевозки грузов, действующими на транспорте конкретного вида. При перевозке прибора используйте оригинальную заводскую упаковку.
- Транспортирование приборов должно исключать возможность непосредственного воздействия на них атмосферных осадков и агрессивных сред.

## 10. РЕАЛИЗАЦИЯ

Правила реализации не установлены.

## 11. ТРЕБОВАНИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ



По окончании срока эксплуатации электроприбора не выбрасывайте его вместе с обычными бытовыми отходами, а передайте в официальный пункт сбора на утилизацию. Таким образом, Вы поможете сохранить окружающую среду.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке и в соответствии с действующими требованиями и нормами отраслевой нормативной документации, в том числе в соответствии с СанПиН 2.1.7.1322-03 «Гигиенические требования к размещению и обезвреживанию отходов производства и потребления.»

## 12. ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
При включении в электросеть прибор не работает	I. Неисправна розетка II. Поврежден шнур электропитания III. Прибор неисправен	I. Проверьте напряжение в розетке, включив в нее другой прибор II. Устраняется только специалистами ремонтных мастерских III. Обратитесь в сервисный центр



**Внимание!** Если с помощью описанных выше шагов Вы не можете устранить проблему своими силами, обратитесь, пожалуйста, в Авторизованный сервисный центр POLARIS.

## 13. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

### Электробритва

Напряжение: 5DC, 0,8A, Мощность: 4 Вт,  
Тип аккумулятора: Li-ion battery 500mAh  
Класс защиты – III

### Зарядное устройство

Вход. напряжение: ~110-240V, 50 Hz, 0,3A  
Выход.напряжение: 5В  
Класс защиты - II



**Примечание:** Вследствие постоянного процесса внесения изменений и улучшений, между руководством и изделием могут наблюдаться некоторые различия. Производитель надеется, что пользователь обратит на это внимание.

Последнюю версию Руководства по эксплуатации Вы можете найти на сайте [www.polar.ru](http://www.polar.ru).

## 14. ИНФОРМАЦИЯ О СЕРТИФИКАЦИИ

Продукция прошла процедуру подтверждения соответствия требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования», а также ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств», ТР ЕАЭС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники» и маркируется единым знаком обращения продукции на рынке государств-членов Таможенного Союза.

Информацию о номере сертификата/декларации соответствия и сроке его действия Вы можете получить в месте приобретения изделия POLARIS или у Уполномоченного представителя изготовителя.



076



Гарантийный срок на прибор

(за исключением хромовых деталей, лезвий, батарей): 3 года со дня покупки

Срок гарантии на аккумуляторную батарею

12 месяцев

Изготовитель:

POLARIS CORPORATION LIMITED - ПОЛАРИС КОРПОРЕЙШН ЛИМИТЕД

Блок 1801, 18/F, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг

Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

Импортер:

Импортер: ООО "ЭйДжиАй Электроникс", Россия, 115419, г.Москва, улица  
Орджоникидзе, д. 11, строение 3, этаж 4 помещение I комната 13

Уполномоченный представитель изготовителя в РФ и государствах-членах  
Таможенного Союза :

ООО "Поларис Инт", 105005, г.Москва, 2-ая Бауманская ул., д.7, стр.5, ком.26

Телефон единой справочной службы: 8-800-700-11-78

Произведено в Китае

Информацию о месяц и году изготовления необходимо смотреть на паспортной  
табличке на приборе.

На заводе:

ЖЕЙИАНГ ШАЛОМ ЕЛЕКТРИК КО., ЛТД

Зоне А, 5тх Буилдинг, Лонгкинг Роад, Нанмингшан, Лианду, Лишуй, Жэйианг,  
Китай

ZHEJIANG SHALOM ELECTRIC CO., LTD

Zone A, 5th Building, Longqing Road, Nanmingshan, Liandu, Lishui, Zhejiang, China

# 15. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

**Изделие:** Электрическая бритва

Модель: PMR 0304R wet&dry PRO 5 blades

Настоящая гарантия действует в течение 36 месяцев с подтвержденной даты приобретения изделия и подразумевает гарантийное обслуживание изделия в соответствии с Законами Государств – членов Таможенного Союза «О защите прав потребителей».

1. Гарантийные обязательства изготовителя распространяются на все модели, выпускаемые под торговой маркой «POLARIS» и приобретенные у уполномоченных изготовителем продавцов, в странах, где предоставляется гарантийное обслуживание (независимо от места покупки).
2. Изделие должно использоваться в строгом соответствии с руководством по эксплуатации и соблюдением правил и требований по безопасности.
3. Настоящая гарантия не распространяется на недостатки, возникшие после передачи товара потребителю вследствие:
  - Химического, механического или иного воздействия, попадания посторонних предметов, жидкостей, насекомых и продуктов их жизнедеятельности внутрь изделия;
  - Неправильной эксплуатации, заключающейся в использовании изделия не по его прямому назначению, а также установки и эксплуатации изделия с нарушением требований Руководства по эксплуатации и правил техники безопасности;
  - Использования изделия в целях, для которых оно не предназначено;
  - Нормальной эксплуатации, а также естественного износа, не влияющие на функциональные свойства: механические повреждения внешней или внутренней поверхности (вмятины, царапины, потертости), естественные изменения цвета металла, в т.ч. появление радужных и тёмных пятен, а также - коррозии на металле в местах повреждения покрытия и непокрытых участках металла;
  - Износа деталей отделки, насадок и аксессуаров, ламп, батарей, защитных экранов, фильтров, накопителей мусора, уплотнительных элементов, ремней, щеток и иных деталей с ограниченным сроком использования и деталей, подверженных естественному износу в процессе эксплуатации;
  - Ремонта изделия, произведенного лицами или организациями, не являющимися Авторизованными сервисными центрами\*;
  - Повреждений изделия при транспортировке, некорректного его использования, а также в связи с непредусмотренными конструкцией изделия модификациями или самостоятельным ремонтом.

4. Изготовитель не несет гарантийные обязательства, если на изделии отсутствует паспортная идентификационная табличка, либо данные в ней стерты или исправлены.
5. Настоящая гарантия действительна только для изделий, используемых для личных бытовых нужд, и не распространяется на изделия, которые используются для коммерческих, промышленных или профессиональных целей.

**Внимание!!** Изготовитель не несет ответственности за возможный вред, прямо или косвенно причиненный изделием POLARIS людям, домашним животным, окружающей среде, или ущерб имуществу в случае, если это произошло в результате несоблюдения правил или условий эксплуатации и установки изделия, умышленных или неосторожных действий потребителя или третьих лиц.

По всем вопросам, связанным с техническим обслуживанием, проверкой качества, гарантийным и постгарантийным ремонтом изделий POLARIS обращайтесь в ближайший Авторизованный сервисный центр POLARIS или к продавцу – уполномоченному дилеру POLARIS

Гарантийный ремонт изделий POLARIS осуществляют только Авторизованные сервисные центры POLARIS.

\*Адреса Авторизованных сервисных центров на сайте Компании:  
[www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Для подтверждения даты приобретения изделия при гарантийном ремонте или предъявления иных предусмотренных законом требований просим Вас сохранять документы о покупке.

Таковыми документами могут являться заполненный гарантийный талон POLARIS, кассовый чек или квитанция Продавца, иные документы, подтверждающие дату и место покупки.

При не предоставлении документа, подтверждающего дату приобретения изделия, срок гарантии исчисляется с даты изготовления изделия.

Дата изготовления указана на паспортной идентификационной табличке, находящейся на задней стенке изделия



### Құрметті сатып алушы!

Сізге **POLARIS** сауда маркасының өнімін таңдағаныңыз үшін алғысымызды білдіреміз.

Біздің өнімдеріміз сапа, функционалдылық пен дизайнның жоғары талаптарына сәйкес әзірленген. Сіз біздің фирмамыздың жаңа өнімін сатып алғаныңызға риза болатыңызға сенімдіміз.

**Назар аударыңыз!** Аспапты пайдалануды бастар алдында Сіздің қауіпсіздігіңзеге қатысты маңызды ақпараты бар осы нұсқаулықты, сондай-ақ құралды дұрыс пайдалану және оны күту жөніндегі ұсыныстарды мүқият және толықтай оқып шығыңыз.

Нұсқаулықты кепілдік талонымен, кассалық чекпен, мүмкіндігінше, картон қораппен және орауыш материалмен бірге сақтап қойыңыз.

**Назар аударыңыз!** Өзгерістер мен жақсартуларды енгізу дін үздіксіз процесінің салдарынан нұсқаулық, пен өнім арасында кейір айырмашылықтар байқалуы мүмкін. Өндіруші пайдаланушы осыған назар аударады деп үміттенеді.

# МАЗМҰНЫ

1	Жалпы ақпарат	18
2	Қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқаулар	18
3	Осы аспап қауіпсіздігі бойынша арнайы нұсқаулар	20
4	Аспап сипаттамасы	20
5	Жиынтықтама	21
6	Құралды пайдалану	21
7	Тазалу және құтім жасау	25
8	Сақтау	25
9	Тасымалдау	25
10	Өткізу	25
11	Кәдеге жарату бойынша талаптар	25
12	Ақаулықтарды іздеу және жою	26
13	Техникалық сипаттамалары	26
14	Сертификаттау туралы ақпарат	27
15	Кепілдікті міндеттемелер	28

# 1. ЖАЛПЫ АҚПАРАТ

Пайдалану жөніндегі осы нұсқаулық электрлік ұстараның, моделі POLARIS PMR 0304R wet&dry PRO 5 blades (бұдан әрі мәтін бойынша – аспап) техникалық деректерімен, құрылымымен, пайдалану және сақтау ережелерімен танысуға арналған.



## НАЗАР АУДАРЫНЫЗ!

Сіздің құралды пайдалану кезінде өрттің, электрлік токпен зақымдану немесе жарақат алу қаупінің, сонымен қатар оның сыйнұның алдын алу үшін осы құралмен жұмыс кезіндегі сақтықтың негізгі шараларын, сонымен қатар электрлік тұрмыстық техникамен жұмыс кезіндегі қауіпсіздік бойынша жалпы нұсқауларды сақтаңыз.

## 2. ҚАУІПСІЗДІК БОЙЫНША ЖАЛПЫ НҰСҚАУЛАР

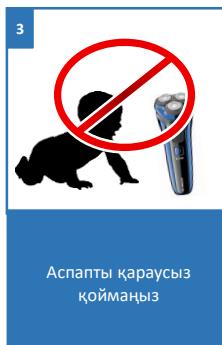
- Құрал тұрмыста және тек тікелей тағайындалуы бойынша пайдалануға арналған.
- Осы құралды пайдалануды бастаудың алдында пайдалану бойынша нұсқаулықты мұқият оқыңыз.
- Жабдықты іске қосар алдында әр кезде оны қарап байқап шығыңыз. Аспаптың, баусымның және зарядтауға арналған адаптердің зақымдануы бар болғанда аспапты розеткаға ешбір жағдайда қоспаңыз.
- Жабдық, баусым және адаптер олар ыстықтың, тікелей күн сәулесінің және ылғалдың әсеріне түспейтіндей сақталуы тиіс.
- Жұмыс істеп тұрған аспапты қараусыз қалдырмаңыз! Егер аспапты енді пайдаланбайтын болсаңыз, онда үнемі өшіріңіз.
- Аспапты тек қана айнымалы ток (‘) көзіне қосыңыз. Қосар алдында құралды желіде қолданылатын кернеуге арналған екенине көз жеткізіңіз.
- Бейстандартты қуат көздерін немесе іске қосу құрылғыларын пайдаланбаңыз.



Аспапты сыртқы төтөнше асерлерге ұшыратпаңыз



Аспапты кез келген соқылардан сақтаңыз



Аспапты қараусыз қоймаңыз



Қуаттандырған кезде ешбір жағдайда аспапты суға немесе басқа да сұйықтыктарға батырмазыз

- Бұл құрал физикалық, жүйке немесе психикалық ауытқулары немесе тәжірибе мен білімнің жеткіліксіздігі бар адамдардың (балаларды қоса алғанда) пайдалануына арналған, мұндай адамдарға қадағалау жүзеге асырылатын немесе олардың қауіпсіздігіне жауп беретін адамның осы құралды пайдалануына қатысты оларға нұсқау беретін жағдайларды қоспағанда. Балаларды аспаппен ойнауға жол бермеу мақсатында қадағалауды жүзеге асыру қажет.



**Назар аударыңыз!** Құралды ванналар, шұңғылшалар немесе сүмен толтырылған басқа ыдыстар маңында қуаттандырмаңыз.

**Назар аударыңыз!** Құралды су толтырылған сыйымдылықтарға тікелей жақын жерге пайдаланбаңыз (бассейндер, ванналар, раковиналар немесе т.б.).

- Қуаттандыру үақытында ешбір жағдайда аспапты суға немесе басқа да сүйкіткіштерге батырмаңыз.
- Құралды жуыну бөлмесінде пайдаланған кезде желілік шнурды пайдаланбаңыз, себебі судың жақын болуы желілік электрлік құралдарды пайдалану кезінде қауіптілік тудырады.
- Кез келген қате қосу Сізді кепілдікті қызмет көрсету құқығынан айырады.
- Құралды желіге қосу алдында ол өшірулі күйде еkenіне көз жеткізіңіз.
- Жинақтың құрамына кірмейтін қосымша аксессуарларды пайдалану сіздің кепілдік құқығыңыздан айырады.
- Егер зақымданудың көзге көрінетін белгілері болса, құлағаннан кейін аспапты пайдаланбау дұрыс болады. Пайдаланар алдында аспап білікті маманмен тексерілуі тиіс.
- Қуаттандыруға арналған баусымды және адаптерді ауыстыруды тек дәл осы үлгінің үқсас түпнұсқа жинағына ғана жүргізу керек, сервистік орталықтың білікті маман-қызметкерлерінде кеңесіңіз. Біліксіз жөндеу пайдаланушы үшін тікелей қауіп төндіреді.
- Аспапқа өздігінізден жөндеу жүргізбеніз. Жөндеу тек қана сервистік орталығының білікті мамандарымен жүргізілуі тиіс.
- Аспапты жөндеу үшін тек түпнұсқа қосалқы бөлшектер пайдаланылуы мүмкін.
- Қызмет мерзімі аяқталғаннан кейін аспапты тұрмыстық қалдықтармен бірге шығарып тастамаңыз. Оны одан әрі кәдеге жаратуға арналған мамандырылған пунктке тапсырыңыз. Сіз осылай қоршаған ортаны қорғауға көмектесе аласыз.
- Пайдаланылған аккумуляторлық батареяларды тұрмыстық қоқыспен тастамаңыз. Батареяларды отқа тастамаңыз, себебі олар жарылуы мүмкін. Пайдаланылған аккумуляторлық батареялар жойылуы тиіс. Бұл құралды батарея алынбалы есеп, сондықтан да талап жалпы барлық құралға қатысты.

**Назар аударыңыз!**



Кез келген сипаттағы ақаулықтар пайда болғанда POLARIS Авторизацияланған сервистік орталығына хабарласыңыз.

### 3. ОСЫ АСПАПТЫҢ ҚАУІПСІЗДІГІ БОЙЫНША АРНАЙЫ НҰСҚАУЛАР

- Аспап суға құлаған жағдайда оны дереу желіден жарытаңыз. Бұл ретте қолдарыңызды ешқашан суға батырмаңыз. Қайталап пайдаланар алдында аспап білікті маманмен тексерілуі тиіс.
- Бастиеуктері зақымданған аспапты ешқашан пайдаланбаңыз.
- Қыры бастьарын алу үшін бұрауышты немесе басқа құралды пайдаланбаңыз.
- Құралды қыздыру құралдары мен тікелей күн сәулелерінен қашықта құрғақ орында сақтаңыз.
- Ұстараның корпусына судың түсүінен қорғаңыз.
- Құрал аккумуляторларының қайта зарядталуына жол бермеңіз (қуаттандыру уақыты 8 сағат).
- Пайдалану аяқталғаннан кейін, қондырманы орнату немесе шешу, тазалау немесе құралдың сынусы кезінде оны үнемі желіден өшіріңіз.

### 4. АСПАПТЫҢ СИПАТТАМАСЫ



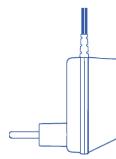
## 5. ЖИЫНТЫҚТАМА



Аспап



Тазалауға арналған щетка



Зарядтауға арналған құат көзінің адаптері



Пайдалану жөніндегі нұсқаулық / Кепілдік талоны

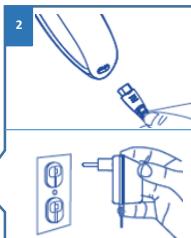
## 6. АСПАПТЫ ПАЙДАЛАНУ

### ЗАРЯДТАУ

- Ұстараны зарядтау қоршаған ауа температурасы 5-35°C кезінде іске асады.
- Құралды қосылғанына көз жеткізіңіз.
- Баусымды құралға қосыңыз және айырды электрлік розеткаға кіргізіңіз. Зарядтау аяқталғаннан кейін айырды электрлік розеткадан сұрының және баусымды аспаптан ажыратыңыз. Құралдағы заряд индикаторы зарядтаудың басталғанын көрсетеді (индикатор көк түспен жанады). Толық зарядталған кезде индикатор жасыл түспен жанып тұрады.
- Аспап энергияны тұтынудың акумуляторлық режимінде (кіріктірілген батареядан) жұмыс істеу мүмкін, бұл ретте индикатор көк түспен жанады.
- Зарядканың баусымы мен адаптері тек ұстараға орнатылған батареядан зарядтау үшін ғана пайдаланылады.



Қосқан кезде параметрлер сәйкес келетініне көз жеткізіңіз



Баусымды аспапқа қосыңыз және айырды электрлік розеткаға кіргізіңіз



Аспаптағы зарядтау индикаторы зарядтаудың басталғанын көрсетеді



Индикатор көк түспен жанып тұр - зарядталған

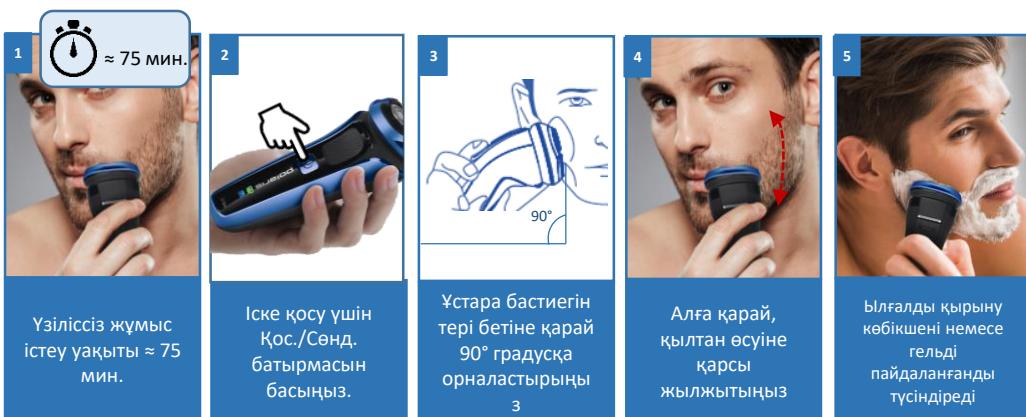
# ҚЫРЫНУ

- Аккумулятордың толық зарядталуы кезіндегі құралдың үздіксіз жұмыс істеу уақыты 75 минут.
- Аспапты іске қосу үшін Қос./Сөнд. батырмасын басыңыз.
- Ұстара бастиегін терінің бетіне 90° -пен қойыңыз және оны қылтанның өсуіне қарама-қарсы бағытта алдыға, артқа жылжытыңыз.
- Қырынудың негұрлым лайық келетін WET & DRY shaving тәсілін таңдаңыз:
  - Негұрлым тегіс нәтижеге жету үшін құрғақ теріде. Тітіркенуге жол бермеу үшін қырынудан кейінгі кремді қолданыңыз.
  - Үлғалды қырыну теріні үлғалдау үшін және үйкелісті төмендету үшін көбікті немесе гельді пайдалануды болжайды. Пайдаланғаннан кейін ұстара бастиектерін ағынды сүмен жуып-шайыңыз. \*



\* Желіден және аккумулятордан жұмыс істейтін ұстаралардың модельдері үшін қырынудың ылғал әдісі тек қана автономды жұмыс режимінде (аспапты электр желісінің қуат көзіне қоспай) қолданылуы мүмкін.

- Мойынды қыру үқас түрде жүргізіледі.
- Құралды пайдалануды аяқтаған соң Қос./Сөнд. батырмасына басып, оны өшіріңіз.
- Металл қондырмаға шаң өткізбейтін қақпақ кигізіңіз.



## Назар аударыңыз!

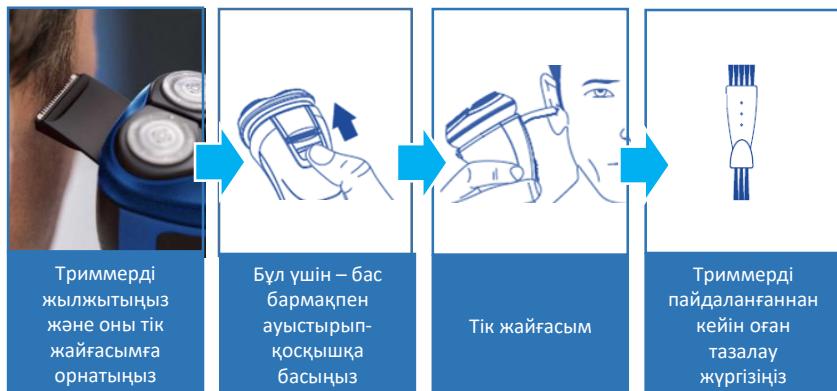


Егер аккумулятор зарядталғанда құрылғыны қосу кезінде кескіш пышақтардың айналуы басталмаса, ұстараны тез арада өшіріп, ротор тораптарын жинаудың дұрыстығын тексеру керек.

Егер ол дұрыс жиналған болса және тораптың элементтерінде зақымдану жоқ болса, жөндеу үшін сервистік орталыққа жүргіну қажет.

## ТРИММЕРДІ ПАЙДАЛАНУ

- Триммерді шығарыңыз және оны тік күйде орнатыңыз.
- Триммерді терінің бетіне перпендикуляр бағыттай отырып, шаштың өсүі бағыты бойынша түзетуді жүргізіңіз.
- Триммерді пайдаланғаннан кейін, оны арнайы щетка көмегімен тазалаңыз



## ҚЫРАТЫН БАСТИЕКТЕРДІ АУЫСТЫРУ

- Пышақтары бар қырғыш бастар табиғи тозуға ұшырайтын және кепілдікке жатпайтын жинақтама болып табылады.
- Тиімді қыру үшін әрбір екі жыл сайын немесе олардың табиғи тозуы шамасы бойынша қырғыш бастарды ауыстырып отыру үсінілады.
- Тек түнүсқа қосалқы бөлшектерді пайдаланыңыз.
- Ауыстыру процесі «Тазалау және Күтім» тарауында сипатталған және суретtelген.



## 7. ТАЗАЛАУ ЖӘНЕ КҮТИМ

- Тұрақты тазалау ұстараның тиімді жұмысын қамтамасыз етеді.
- Тазалауды апта сайын жүргізу үсініллады.
- Тазалау алдында құралды желіден өшіріңіз.
- Жоғары көтеріңіз және қырғыш модульді ажыратыңыз.
- Қырғыш бастарды жинаққа кіретін шашақпен тазалаңыз. Ұстараның құйсын мүқият тазалаңыз.
- Ұстараның құйсын су ағынымен жуыңыз.
- Қырғыш бастарды әрбір 30 пайдаланудан кейін тазалау үсініллады.
- Бекіткішті сағат тіліне қарсы бұрап, бекіткіш жақтауды ажыратыңыз (7, 8)
- Ұстара пышақтарын кезекпен жылжытыңыз. (Қыры пышақтарының келесі жинау процесінде орындарын ауыстырмау үсініллады). (9, 10)
- Пышақтарды және торларды шашақпен тазалаңыз. Қажет болғанда қырғыш бастаектер мен триммерді құрамында спирт бар сұйықтқармен тазалаңыз және оларды тігін майымен майлаңыз



## 8. САҚТАУ

Электр аспаптары қоршаған ауаның температурасы плюс 40°С-ден аспайтын, салыстырмалы ылғалдылығы 70%-дан аспайтын және қоршаған ортада электр аспаптар материалдарына теріс әсер ететін шаң, қышқылды және басқа да булар болмайтын жабық құрғақ және таза үй-жайда сақталады.

## 9. ТАСЫМАЛДАУ

- Электр аспаптарды нақты түрдегі көлікте қолданылатын жүктерді тасымалдау ережелеріне сәйкес көліктің барлық түрлерімен тасымалдайды. Аспапты тасымалдағада зауыттық түпнұсқа ораманы пайдаланыңыз.
- Аспаптардың тасымалдануы оларға атмосфералық жауын-шашын мен жегі орталардың тікелей әсер ету мүмкіндігін болдырмауы тиіс.

## 10. ӨТКІЗУ

Өткізу ережелері белгіленбебен.

## 11. КӘДЕГЕ ЖАРАТУ БОЙЫНША ТАЛАПТАР



Электр құралының пайдалану мерзімі аяқталғаннан кейін оны әдettегі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамай, ресми жинау пунктіне кәдеге жаратуға жіберіңіз. Осылайша, Сіз қоршаған ортаны сақтауға көмектесесіз.

Бұйымдарды кәдеге жарату кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіппен және салалық нормативтік құжаттаманың қолданыстағы талаптары мен нормаларына сәйкес, соның ішінде СанЕжН 2.1.7.1322-03 «Өндіріс және тұтыну қалдықтарын орналастыруға және залалсыздандыруға қойылатын гигиеналық талаптарға» сәйкес кейінгіде кәдеге жаратумен міндетті түрде жинауға жатады.

## 12. АҚАУЛЫҚТАРДЫ ІЗДЕУ ЖӘНЕ ЖОЮ

Ақаулық	Ықтимал себептер	Жою тәсілі
Электр желісіне қосқанда аспап жұмыс істемейді	I. Розетка ақаулы II. Құат беру баусымы зақымдалған III. Аспап ақаулы	I. Басқа аспапты қосып, розеткадағы кернеуді тексеріңіз II. Тек қана жөндеу шеберханаларының мамандарымен жойылады III. Сервистік орталыққа жүгініңіз



**Назар аударыңыз!** Егер Сіз жоғарыда сипатталған қадамдар көмегімен мәселені өз күшінізбен шеше алмасаңыз, POLARIS авторизацияланған сервистік орталығына хабарласуды сұраймыз.

## 13. ТЕХНИКАЛЫҚ СИПАТТАМАЛАРЫ

### Электрлік ұстара

Кернеу: 5DC, 0,8A, Қуаттылық: 4 Вт

Аккумулятор типі: Li-ion battery 500mAh

Қорғаныс санаты - III

### Зарядтау құрылғысы

Кіріс кернеу: ~110-240V, 50 Hz, 0,3A

Шығыс кернеу: 5В

Қорғау санаты - II



**Ескерту:** Өзгерістер мен жақсартуларды енгізуінді үздіксіз процесінің салдарынан нұсқаулық пен өнім арасында кейбір айырмашылықтар байқалуы мүмкін. Өндіруші пайдаланушы осыған назар аударады деп үміттенеді.

Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың соңғы нұсқасын Сіз [www.polar.ru](http://www.polar.ru) сайтынан таба аласыз.

## 14. СЕРТИФИКАТТАУ ТУРАЛЫ АҚПАРАТ

Бұйым КО ТР 004/2011 «Төмен вольтты құралдардың қауіпсіздігі туралы», сонымен қатар КО ТР 020/2011 «Техникалық құралдардың электромагниттік үйлесімдігі», ЕАЭО ТР 037/2016 «Электртехника және радиоэлектроника бұйымдарында қауіпті заттардың қолданудағы шектеулер туралы» талаптардың сәйкестігін растау процедурасынан өткен және Кедендей Одақтың мүшесі мемлекеттері нарығында бұйымдарды ұстаудың бірыңғай белгісімен таңбаланады.

Сәйкестік сертификатының/декларациясының нөмірі және оның қолданылу мерзімі туралы ақпаратты Сіз POLARIS бұйымын сатып алған жерде немесе



076



Аспапқа берілетін кепілдік мерзім

(хромды бөлшектерді, жұздерді, батареяларды қоспағанда): сатып алған күннен бастап 3 жыл

Аккумуляторлық батареяға кепілдік мерзімі

12 ай

Өндіруші:

POLARIS CORPORATION LIMITED - ПОЛАРИС КОРПОРЕЙШН ЛИМИТЕД  
1801, 18/F Блогы, Джубили Сентр, 46 Глостер Роуд, Ванчай, Гонконг  
Unit 1801, 18/F, Jubilee Centre, 46 Gloucester Road, Wanchai, Hong Kong

Импорттаушы:

Иморттаушы: "ӘйДжиАй Электроникс" ЖШҚ, 115419, Мәскеу қ., Орджоникидзе көшесі, 11-үй, 3-құрылыш, 4-қабат, I-үй-жай 13-бөлме

Өндірушінің РФ-ғы және Кеден Одағы мүшесі мемлекеттеріндегі Уәкілетті өкілі:  
"Поларис Инт" ЖШҚ, 105005, Мәскеу қ., 2-ші Бауманская көш., д. 7, 5 құр., 26 бөлме

Бірыңғай анықтама қызметінің телефоны: 8-800-700-11-78

Қытайда өндірілген.

Өндірілген айы мен жылы туралы ақпаратты құралдағы төлкүжаттық тақтайшадан қарau қажет.

Зауытта:

ЖЕЙИАНГ ШАЛОМ ЕЛЕКТРИК КО., LTD

А-аймағы, 5th Буилдинг, Лонгкинг Роад, Нанмингшан, Лианду, Лишуй, Жейианг, Қытай

ZHEJIANG SHALOM ELECTRIC CO., LTD

Zone A, 5th Building, Longqing Road, Nanmingshan, Liandu, Lishui, Zhejiang, China

## 15. КЕПІЛДІКТІ МІНДЕТТЕМЕЛЕР

**Бұйым:** Электрлік ұстара

Моделі: PMR 0304R wet&dry PRO 5 blades

Осы кепілдік бұйымды сатып алудың расталған күнінен бастап 36 ай бойы әрекет етеді және «Тұтынушылардың құқықтарын қорғау туралы» Кедендейк одақтың мүше мемлекеттерінің Заңына сәйкес бұйымға кепілдік қызмет көрсетілүін білдіреді.

1. Өндірушінің кепілдікті міндеттемелері «POLARIS» сауда маркасымен шығарылатын және өндіруші үекілеттік берген сатушылардан, кепілдік қызмет көрсетілетін елдерде (сатып алу орнына қарамастан) сатып алғанған барлық модельдерге қолданылады.
2. Бұйым пайдалану жөніндегі нұсқаулықта және қауіпсіздік жөніндегі ережелер мен талаптарды сақтауға қатаң сәйкестікте пайдаланылуы тиіс.
3. Осы кепілдік тауарды тұтынушыға бергеннен кейін пайда болған келесі кемшіліктерге қатысты болмайды:
  - Химиялық, механикалық немесе өзге де әсер ету, бөгде заттардың, сүйкітықтардың, жәндіктердің және олардың тіршілік ету өнімдерінің бұйымның ішіне түсінен;
  - Бұйымды оның тікелей міндеттін тыс пайдалануында болатын қате пайдаланылуы, сондай-ақ Пайдалану жөніндегі нұсқаулықтың және қауіпсіздік техникасы ережелерінің талаптарын бұза отырып, бұйымды орнату және пайдаланудан;
  - Бұйымды ол арналмаған мақсаттарда пайдаланудан;
  - Қалыпты пайдалану, сонымен қатар функционалдық қасиеттеріне әсер етпейтін: сыртқы немесе ішкі беттің, механикалық зақымдануы (майысулар, сызаттар, ескірулер), металл түсінің табиғи өзгеруі, оның ішінде құбылмалы және қара дақтардың пайда болуы, сондай-ақ жабынды зақымдалған жерлерде және металдың жабылмаған учаскелерінде металл жемірілүнен;
  - Өңдеу бөлшектерінің, қондырмалар мен аксессуарлардың, шамдардың, батареялардың, қорғаныс экрандардың, қоқыс жинағыштардың, тығыздығыш элементтердің, белдіктердің, щеткалардың пайдалану мерзімі шектеулі басқа бөлшектердің және пайдалану барысында табиғи тозуға бейім бөлшектердің тозуынан;
  - Авторизацияланған сервистік орталықтары\* болып табылмайтын тұлғалар немесе ұйымдар бұйымды жөндеуінен;
  - Бұйымның тасымалдау кезіндегі, дұрыс пайдаланбау, сондай-ақ бұйымның конструкциясында көзделмеген модификациялармен немесе өз бетінше жөндеумен байланысты зақымдануларынан.

- Егер бұйымда паспорттың сәйкестендіру тақтайшасы жоқ болса, немесе ондағы деректер жойылған не түзетілген болса, өндіруші кепілдікті міндеттемелер үшін жауапты болмайды.
- Осы кепілдік тек қана жеке тұрмыстық қажеттіліктер үшін жарамды және де коммерциялық, өнеркәсептік немесе кәсіби мақсаттар үшін пайдаланылатын бұйымдарға қолданылмайды.

**Назар аударыңыз!!** Өндіруші POLARIS бұйымымен адамдарға, үй жануарларына, қоршаған ортаға тікелей немесе жанама келтірілген зиян немесе егер бұл бұйымды пайдалану және орнату ережелерін немесе шарттарын сақтамау, тұтынушының немесе үшінші тұлғалардың қасақана немесе абайсыз әрекеттері нәтижесінде болған жағдайда мүлікке келтірілген зиян үшін жауапты болмайды.

POLARIS бұйымдарына техникалық қызмет көрсету, сапаны тексеру, кепілдік және кепілдік жөндеу бойынша барлық ұрақтар бойынша жақын жердегі POLARIS қызмет көрсету орталығына немесе сатушыға – POLARIS өкілетті дилеріне хабарласыңыз

POLARIS бұйымдарына кепілді жөндеуді тек POLARIS Авторизацияланған сервистік орталықтары жүзеге асырады.

\* Авторизацияланған сервистік орталықтардың мекенжайлары Компания сайтында: [www.polar.ru](http://www.polar.ru)

Кепілдік жөндеу кезінде бұйымды сатып алу күнін растау немесе занда көзделген өзге де талаптарды ұсыну үшін Сізден сатып алу туралы құжаттарды сақтауды сураймыз.

Мұндай құжаттар POLARIS толтырылған кепілдік талоны, кассалық чек немесе сатушының түбіртегі, сатып алу күні мен орнын растайтын өзге де құжаттар болып табылуы мүмкін.

Бұйымды сатып алу күнін растайтын құжат ұсынылмаған кезде кепілдік мерзімі бұйым дайындалған күннен бастап есептеледі.

**Дайындалған күні бұйымның артқы қабырғасындағы паспорттың сәйкестендіру тақтайшасында көрсетілген**

